

Technical Committee

TC/59/14

**Fifty-Ninth Session
Geneva, October 23 and 24, 2023**

Original: English
Date: September 21, 2023

PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR CORNSALAD

Document prepared by an expert from the Netherlands

Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Cornsalad (document TG/75/7).

2. The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-seventh session¹, considered a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Cornsalad (*Valerianella locusta* L. & *Valerianella eriocarpa* Desv) on the basis of documents TG/75/7 and TWV/57/7 “*Partial revision of the Test Guidelines for Cornsalad*” and proposed the following changes (see document TWV/57/26 “*Report*”, paragraph 64):

(a) Revision of characteristic 3 “Leaf: length”

3. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

Proposed revision to characteristic 3 “Leaf: length”

	English	français	deutsch	Español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
3. (*)	Leaf: length	Feuille: longueur	Blatt: Länge	Hoja: longitud		
QN MS	<u>very short</u>	<u>très courte</u>	<u>sehr kurz</u>	<u>muy corta</u>		<u>1</u>
	<u>very short to short</u>	<u>très courte à courte</u>	<u>sehr kurz bis kurz</u>	<u>muy corta a corta</u>		<u>2</u>
	short	courte	kurz	corta	Coquille de Louviers	3
	<u>short to medium</u>	<u>courte à moyenne</u>	<u>kurz bis mittel</u>	<u>corta a media</u>	<u>Verte de Cambrai</u>	<u>4</u>
	medium	moyenne	mittel	media	Verte à coeur plein 2	5
	<u>medium to long</u>	<u>moyenne à longue</u>	<u>mittel bis lang</u>	<u>media a larga</u>	<u>Arpege</u>	<u>6</u>
	long	longue	lang	larga	A grosse graine Agathe	7
	<u>long to very long</u>	<u>longue à très longue</u>	<u>lang bis sehr lange</u>	<u>larga a muy larga</u>	<u>A grosse graine</u>	<u>8</u>
	<u>very long</u>	<u>très longue</u>	<u>sehr lang</u>	<u>muy larga</u>	<u>Ljubljanski</u>	<u>9</u>

[End of document]

¹ held in Antalya, Türkiye, from May 1 to 5, 2023